

# DESTINATION POMORSKIE

## 欢迎来到滨海省



POMORSKIE  
VOIVODESHIP



Prague, 28th August, 2014

# General Information 概括描述



➤ Area – 18 thousand km<sup>2</sup> (5,9% of Poland's area)

➤ 全省面积 18293 平方公里，占全国面积的 5.9 %

➤ Population – nearly 2,2 mln (5,7% of Poland's population)

➤ 滨海省人口约为 2.2 百万，占全国人口的 5.7 %

➤ Pomorskie is one of the three Baltic seaside Polish regions

➤ 滨海省濒临波罗的海



# Gdansk-Sopot-Gdynia 格但斯克——索波特——格丁尼亚

Three cities – one destination

三个城市——一个大都会



# Gdansk – city of history, art and culture

## 格但斯克——有历史文化的名城



# Sopot – modern health resort

## 索波特——现代水疗中心



# Gdynia – young business centre 格丁尼亚——新时代商务中心



# UNESCO HERITAGE

## UNESCO 世界遗产



# Cultural Heritage

## 文化遗产





All -year -round offer!!!!  
一年四季好去处！



# Amber heritage and modern design 琥珀遗产、现代美术设计



podwójne wyróżnienie  
Galeria Ambermart 2010

# High quality offer, service and standard 周到服务和高的生活水平



- 195 - classified accommodation objects
- 138 hotels from \* to \*\*\*\*\*
- all-year round offer
- diversified offer adjusted to different target groups
- Poland as a „rising star”

Competitive prices !!!!  
享受特价优惠！

# 全球国家品牌价值排名：美国第一、中国第二、波兰第 20



**20. miejsce na świecie**  
**75 % wzrost wartości marki -**  
**472 mld dolarów**

**\* Brand Finance 2014**

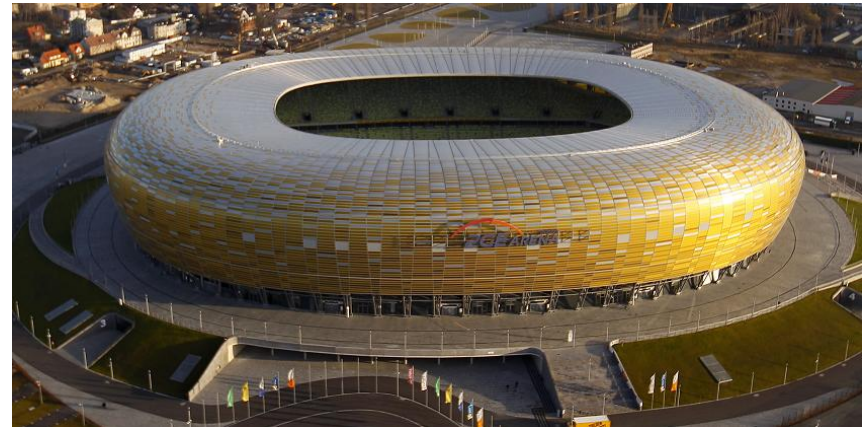


**7,7 mln** tourists

one of the highest rates in Poland  
rapid incoming increase

滨海省——7.7 百万旅游客的选择

# Infrastructure – 城市的基础设施



Convenient transport links, high quality service, attractive offer and competitive prices make the Pomorskie region more likely choice vacation spot not only for the Poles but also visitors from abroad

格但斯克莱赫·万文萨机场开通有

50 多条航线



# Poland: Advantages 波兰的有利条件

Apart from the cultural and natural resources:

除了丰富文化遗产和自然资源以外，波兰有很热情、很友好的人口！



Hospitality



Friendly people



POLACY2012  
WSZYSCY JESTEŚMY GOSPODARZAMI

PL 2012  
http://www.facebook.com/Polacy2012



# POMORSKIE AND CHINA



- General Consulate of China in Gdansk - 1958
- 中华人民共和国驻波兰总领事馆于 1958 年建馆，领事馆便位于格但斯克
- CHIPOLBROK – Chinese-Polish Joint Stock Shipping Company - 1951
- 1951 年上海和格丁尼亚合作的中波轮船股份公司成立
- Shanghai – Pomorskie partnership – 1985
- 1985 年，上海和滨海成为官方合作伙伴
- Shanghai Chamber / Library
- 滨海省的图书馆有中国文艺作品的文库
- Sinology at University of Gdańsk
- 大学生有投考格但斯克大学中文系的机会
- Chinese hotels and restaurants
- 我们有五花八门的中餐饭馆和酒店
- Schools teaching Chinese language
- 滨海省的外语学院有课外汉语辅导班
- DCT Gdańsk - Maersk Line – Poland – China
- 格但斯克 DCT 深水船站——马士基——波兰和中国港口的连接
- Pomorskie Office China in Beijing
- 波兰滨海省联络处——驻京联络处
- I Regional Forum Poland – China – 2013
- 2013 年的第一届中波 地方合作论坛

# POMORSKIE

Feel invited !!!

欢迎来到滨海区！



# Thank you

# 感谢您的关注!

**Mr Wiesław Byczkowski - Deputy Marshal of Pomorskie Voivodeship**

**Working contacts:**

**Ms Krystyna Wróblewska – Deputy Director for International Cooperation  
Department of Economic Development , Office of the Marshal of Pomorskie Voivodeship**

**Tel: + (48 58) 32 68 701, e-mail: [drg\\_Int@pomorskie.eu](mailto:drg_Int@pomorskie.eu)**

**Pomorskie Tourist Board (PROT)**

**Tel: + (48 58) 732 70 42, e-mail: [info@pomorskie.travel](mailto:info@pomorskie.travel)**

**Pomeranian Office China in Beijing**

**Tel: 0086-10-65156077, e-mail: [informacja@biuropomorskie.pl](mailto:informacja@biuropomorskie.pl)**



**POMORSKIE  
VOIVODESHIP**